



Tôi vẫn phải chi  
trả cấp dưỡng  
con nếu tôi bị  
bỏ tù không?

Gọi văn phòng DCS gần nơi quý vị nhất  
hoặc gọi 800-442-KIDS (5437) để tìm  
văn phòng xử lý hồ sơ của quý vị.

### Các Văn Phòng DCS

Everett	800-729-7580 425-438-4800
Kennewick	800-345-9981 509-374-2000
Olympia	800-345-9964 360-664-6900
Seattle	800-526-8658 206-341-7000
Spokane	800-345-9982 509-363-5000
Tacoma	800-345-9976 253-597-3700
Vancouver	800-345-9984 360-696-6100
Wenatchee	800-535-1113 509-886-6800
Yakima	800-441-0859 509-249-6000
Trụ Sở	800-457-6202 360-664-5000

### Legal Resources

Northwest Justice Project  
Coordinated Legal Education,  
Advice & Referral  
Dự Án (CLEAR)  
888-201-1014  
www.nwjustice.org

### Northwest Women's

#### Law Center

Information & referral line  
206-621-7691

### Court Web sites

Contact the courts at

www.courts.wa.gov/

### Division of Child Support DCS

PO Box 11520  
Tacoma, WA 98411  
www.dshs.wa.gov/dcs/  
DCS-CRU@dshs.wa.gov

### Legal Clinics and Legal

#### Information

wsba.org/atj/contact/legasst.htm

### Tất cả thông tin trong các hồ sơ DCS đều là thông tin mật

Quý vị có thể nhớ người nào đó (một thân nhân, bạn bè hoặc luật sư) thay mặt cho quý vị gọi cho DCS. Chúng tôi có thể trả lời các câu hỏi thông thường cho bất kỳ người nào, nhưng chúng tôi không thể bàn thảo các chi tiết cụ thể của hồ sơ trừ khi chúng tôi có sự cho phép bằng văn bản của quý vị.

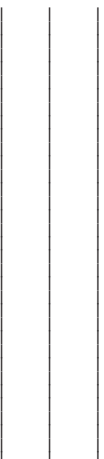
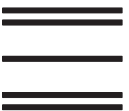
TACOMA WA 98411-5520

PO BOX 11520

DIVISION OF CHILD SUPPORT



PLACE  
STAMP  
HERE



## Trách nhiệm cấp dưỡng con của tôi có được miễn trong khi tôi bị bỏ tù không?

Không. Các khoản chi trả cấp dưỡng con quý vị phải trả mỗi tháng cho dù quý vị bị bỏ tù hoặc bị giam cầm.

Nếu quý vị không thể chi trả, nợ cấp dưỡng của quý vị vẫn tiếp tục nhiều hơn vào mỗi tháng trừ khi quý vị thay đổi lệnh.

## Chuyện gì sẽ xảy ra đối với việc khấu trừ 20% từ số tiền đang vào trong tài khoản tù nhân của tôi?

Luật pháp Tiểu Bang Washington yêu cầu rằng Sở Cải Huấn (DOC) lấy tiền để cấp dưỡng con từ số tiền kiếm được, tiền quà, và các phúc lợi bồi thường cho nhân viên đã được chi trả cho quý vị. Số tiền họ lấy được gọi chỉ một lần mỗi tháng cho Nha Cấp Cấp Dưỡng Con (DCS) để áp vào các hồ sơ cấp dưỡng con của quý vị. Nếu chúng tôi nhận được số tiền nhiều hơn số tiền quý vị nợ thì khoản vượt quá sẽ được hoàn trả lại vào tài khoản tù nhân của quý vị.

## Tôi có thể làm gì?

Bằng cách hoàn tất mẫu đơn trong tập quảng cáo này và gửi đến cho chúng tôi, quý vị có thể yêu cầu DCS:

- Tái xét lệnh cấp dưỡng con của quý vị để giảm bớt các khoản chi trả cấp dưỡng hiện tại. Việc này có thể sửa đổi lệnh cấp dưỡng của quý vị. Nếu quý vị không có hồ sơ với DCS, quý vị có thể nộp đơn xin hưởng các dịch vụ của chúng tôi.
- Giảm bớt hoặc xóa một phần khoản nợ cấp dưỡng của quý vị còn thiếu tiểu bang Washington. Quy trình này được gọi là một Hội Đồng Hội Nghị.
- Gửi cho quý vị một đơn xin hưởng các dịch vụ. Chúng tôi thiết lập quan hệ cha con, và thiết lập, sửa đổi và cưỡng bách các lệnh về cấp dưỡng con và bảo hiểm y tế.
- Giải tòa quyền nắm giữ của chúng tôi về giấy phép lái xe của quý vị. DCS không cung cấp các dịch vụ của chương trình thăm viếng, giám hộ hoặc nuôi dưỡng.

## Lệnh của tôi có thể giúp tôi thay đổi (sửa đổi) như thế nào?

Cấp dưỡng con nên được xác định để phản ánh tình trạng hiện tại của quý vị. Nếu quý vị muốn thay đổi số tiền quý vị phải trả cho cấp dưỡng hiện thời thì quý vị phải sửa đổi lệnh cấp dưỡng con của quý vị.

- Việc thay đổi cấp dưỡng hiện tại của quý vị sẽ không thay đổi khoản nợ quý vị đã thiếu.
- Việc đó không xảy ra tự động, quý vị phải điền hết các giấy tờ và yêu cầu để thay đổi. Có thể mất nhiều tháng để sửa đổi một lệnh và quý vị phải làm việc với chúng tôi toàn bộ thời gian để làm cho việc sửa đổi xảy ra.
- Lệnh mới ấn định ngày bắt đầu thay đổi. Ngày bắt đầu không thể là một ngày trước khi quý vị đưa ra yêu cầu của mình với DCS, và có thể là sau đó. Quý vị nên đưa ra yêu cầu của mình càng sớm càng tốt.

## Tôi có thể thay đổi số tiền tôi đã nợ như thế nào?

Đôi khi, tùy thuộc vào toàn bộ hoàn cảnh của quý vị, DCS sẽ xem xét miễn một số hoặc tất cả khoản nợ cấp dưỡng con còn thiếu tiểu bang Washington. Việc này xảy ra trong suốt một quy trình được gọi là một Hội Đồng Hội Nghị.

Đơn Vị Hội Đồng Hội Nghị không thể miễn nợ còn thiếu trực tiếp của người nào khác hoặc một tiểu bang khác. Tuy nhiên, người đã thiếu khoản nợ cấp dưỡng con có thể miễn khoản nợ mà quý vị thiếu họ. Nếu đó là những gì họ muốn làm thì họ phải liên hệ với DCS để biết thêm thông tin.

## Nếu tôi nhận được một thông báo mới thì sao?

DCS có thể gửi cho quý vị các thông báo pháp lý trong khi quý vị bị bỏ tù, bao gồm một thông báo để thiết lập cấp dưỡng con.

## Đừng phớt lờ thư từ DCS!

Thường thường, quý vị có 20 ngày để trả lời các thông báo pháp lý chúng tôi gửi cho quý vị. (Mỗi thông báo có thông tin về các quyền của quý vị.)

- Nếu quý vị phản đối các điều khoản trong thông báo, quý vị có thể yêu cầu chúng tôi trợ giúp.
- Nếu quý vị không trả lời thông báo thì nó tự động trở thành chung quyết sau 20 ngày trôi qua và chúng tôi sẽ bắt đầu cưỡng bách nó.

## Còn giấy phép lái xe của tôi thì sao?

Hãy cho chúng tôi biết khi quý vị bị bỏ tù hoặc tạm ra tù để đi làm và chúng tôi sẽ giải tòa quyền nắm giữ của chúng tôi về giấy phép lái xe của quý vị và không giữ nó cho đến 30 ngày sau khi quý vị được thả.

Trong 30 ngày đó quý vị cần phải liên hệ lại với chúng tôi để thực hiện một kế hoạch chi trả. Nếu quý vị không thực hiện thì giấy phép của quý vị có thể bị treo lại bởi cấp dưỡng con. Quý vị gọi cho DCS càng sớm thì càng dễ cho chúng tôi làm việc với quý vị. Chúng tôi được yêu cầu truy thu cấp dưỡng con hiện tại của quý vị và một việc gì đó đối với bất kỳ nợ cấp dưỡng nào.

## Chuyện gì sẽ xảy ra ngay khi tôi tìm việc?

Khi quý vị có trách nhiệm cấp dưỡng con thì bắt buộc quý vị phải thông báo cho chúng tôi mỗi khi quý vị nhận một việc làm mới. Nếu quý vị liên hệ với chúng tôi ngay khi quý vị tìm việc thì chúng tôi có thể làm việc với quý vị về số tiền quý vị chi trả mỗi tháng đối với khoản nợ của quý vị.

Nếu quý vị không thông báo cấp dưỡng con sau đó thì khi chúng tôi gửi lệnh sai áp đến sở làm của quý vị nó có thể thay cho đến nửa số tiền lương của quý vị.

## Hãy gọi cho DCS và chúng tôi sẽ làm việc với quý vị!

Dán Băng Ở Đây Trước Khi Gửi

# Yêu Cầu Thông Tin Của DCS

## Xin gửi cho tôi các mẫu đơn đến:

<input type="checkbox"/>	Yêu cầu DCS thay đổi (các) lệnh cấp dưỡng con của tôi.	<input type="checkbox"/>	Nộp đơn xin toàn bộ dịch vụ cưỡng bách từ DCS.
<input type="checkbox"/>	Yêu cầu một Hội Đồng Hội Nghị.	<input type="checkbox"/>	Cho phép người nào khác nói về hồ sơ của tôi với DCS.
<input type="checkbox"/>	Tôi bị bỏ tù, xin giải tòa giấy phép của tôi.	<input type="checkbox"/>	Tôi bị khuyết tật và cần trợ giúp đặc biệt.
<input type="checkbox"/>	Tôi đọc Tiếng Anh hạn chế. Xin gửi các mẫu đơn bằng	<input type="checkbox"/>	Ngôn Ngữ

Phần khác (giải thích)

Tôi bị bỏ tù tại

Ngày Thả Theo Ước Tính Của Tôi là

Số Hồ Sơ DCS

DOC của tôi # là

Tên

Địa Chỉ (Đường hoặc PO Box)

Hạt

Tiểu Bang

Mã Vùng

Chữ ký

Ngày

TT

NgNg

NN